

Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
National University of Ireland, Galway

GX 1606

Semester II Examinations, 2003/2004

Exam Code(s) 1BA1

Exam(s) 1st Arts

Module Code(s) IT101

Module(s) Italian Language

Paper No. 1

Repeat Paper Special Paper

External Examiner(s) Professor M. McLaughlin

Internal Examiner(s) Professor C. O'Brien

Dr. A. O'Brien

Dr. L. Myers

Dott. M. Scriboni

Instructions:

Candidates must complete all sections.

Duration 3 hrs

No. of Answer books 1

Requirements:

Handout

MCQ

Statistical Tables

Graph Paper

Log Graph Paper

Other Material

No. of Pages

Department(s)

Students must answer all sections

1. Translation (25 marks)

Translate the following passage into English:

Roma, 10 novembre

Caro papà,

Ho saputo da Roberta che ti sei sposato. Mi fa piacere. So che hai telefonato per dare questa notizia a tutti. A Roberta e perfino a Egisto. A me però non hai telefonato. L'ho trovato strano.

Io sto bene. La bambina cresce bene. Faccio una vita abbastanza tranquilla. La sceneggiatura del mio film è stata accettata e mi è stata pagata. Sarò io il regista. Il film credo che sarà una schifezza. Però mi sono abbastanza divertito ad inventarlo e credo che mi divertirò abbastanza a farlo.

Giorni fa ho incontrato, sulle scale, in via Nazario Sauro, quella tua amica che ha quella casa in campagna e tanti figli. L'ho trovata imbruttita, sciupata, e con gli occhi cerchiati di scuro. Mi hanno detto che si chiama Adelia o qualcosa del genere.

Ti abbraccio

Alberico

**2. Write a composition on one of the following topics (approx 200 words):
(25 marks)**

1. Racconta qualche ricordo della tua infanzia.
2. Un libro che ho letto e che mi è piaciuto.
3. Quali sono i tuoi progetti per l'estate?

3. Put the verbs in brackets into a correct form according to the context.
Choose from the following tenses:

Presente – passato prossimo – imperfetto – futuro – condizionale – infinito.
(15 marks)

L'anno scorso Marco Tullio, che abita a Roma, ha trascorso le vacanze a Londra. Dopo mesi di preparazione, la mattina del dieci luglio, finalmente _____ (partire) dall'aeroporto di Fiumicino. Durante il viaggio _____ (dormire) perché _____ (avere) sonno dopo una lunga settimana di lavoro.

Purtroppo la vacanza è andata malissimo: l'albergo _____ (essere) sporco e tutto costava troppo. Marco non _____ (divertirsi) per niente. Tornato in Italia, ha incontrato alcuni amici in un bar.

'Nel futuro, quando _____ (diventare) ricco' ha detto Marco, '_____ (tornare) a Londra e _____ (stare) negli alberghi più lussuosi, e _____ (mangiare) nei ristoranti più eleganti. Adesso, però sono povero e _____ (dovere) lavorare 20 ore al giorno per diventare ricco'.

'Hai ragione' gli _____ (rispondere) il suo amico Sergio. 'Mi _____ (piacere) andare all'estero ma siccome non ho soldi, devo _____ (andare) in vacanza a Rimini con i miei genitori. Non _____ (volere) proprio andarci ma non ho scelta.'

Dopo aver chiacchierato, gli amici _____ (tornare) a casa tutti tristi.

4. Grammar (10 marks)

a) Use the appropriate preposition

- Maria trascorrerà le sue vacanze estive _____ Germania
- Il film comincia _____ un'ora.
- Devi andare a comprare le medicine _____ farmacia.
- John è _____ Londra.

b) Complete these phrases using the comparative *più/meno* and *di/che*:

Eg:

L'aereo è più veloce del treno

- Marco è più intelligente ____ Luca.
- Nuotare è più divertente ____ prendere il sole.
- L'Irlanda è ____ grande dell'Italia.
- In questa scuola ci sono ____ studenti ____ studentesse.

c) Replace the words in *italics* with ci e ne and make the changes to the sentences when necessary:

- Mi piace molto andare al cinema. Vado ogni fine settimana *al cinema*.

_____.

- Oggi ho bevuto *due caffè*.

_____.

- L'anno prossimo andrete in vacanza a Roma? Sì andremo *a Roma*.

_____.

- Marco parla di politica. Parla troppo *di politica*.

_____.

d) Rewrite (and adjust where necessary) the following sentences replacing the words in *italics* with direct, indirect and combined object pronouns:

- Penso di accompagnare *Sonia* a casa, perché è molto tardi.

_____.

- Cosa hai regalato *ai tuoi cugini* per Natale?

_____?

- *A Luca* piacciono i film comici.

_____.

- Ho prestato *i soldi* a *Vincenzo*.

_____.

- Hai consegnato *le rose* *alla tua amica*?

Sì, _____.

5. Comprehension (25 marks)

Alla scoperta dei luoghi più interessanti di Dublino

Terra di splendide bellezze naturali, ma anche di cultura e radici antichissime, l'Irlanda è una scoperta recente per i viaggiatori italiani, tra cui gode oggi di una popolarità davvero unica. Agli irlandesi ci accomuna lo spirito allegro e esuberante, la voglia di divertirsi e di fare tardi la notte. Irlanda è gioia di vivere, è bere una birra scura al pub gustandosi un concerto rock. Ma è anche cultura, quella di James Joyce, ad esempio, che frequentava spesso i locali di Dublino in cerca di ispirazione. Ecco allora che per scoprire questa Irlanda, un itinerario a Dublino può essere interessantissimo anche andando di pub in pub, seguendo le orme dei grandi letterati d'Irlanda, come Joyce, Yeats, Brendan Behan, Sean O'Casey. Il Duke pub a Grafton Street organizza tre volte la settimana un tour letterario tra i pub frequentati da Joyce, O'Casey e Yeats.

Ma se siete appassionati di folk irlandese allora fa per voi il tour dedicato alla musica irlandese tradizionale, con visite ai pub. Partenza tutti i giorni, escluso il venerdì, dal Gogarty's Pub.

Dublino è una città aperta, giovane (metà della sua popolazione ha meno di venticinque anni), dinamica, davvero a misura d'uomo. Ecco perché un viaggio tra le sue vie rappresenta sempre un'esperienza fantastica e da ricordare.

(Carlo - 03/04/01)

Irlanda ... Oasi di pace (e non solo)!!

Abbiamo organizzato un Fly&Drive con alloggio in B&B ed è stata un'esperienza entusiasmante; siamo atterrati a Dublino e siamo andati dall'altra parte, verso l'Oceano Atlantico e qui abbiamo visitato Galway e Sligo con relativi "contorni" (Connemara, Cliffs of Moher). Galway è un porto ed è carinissima, allegra e piena di bar, non ve la perdetevi. Purtroppo ci siamo rimasti poco. Sligo, invece, ci ha un pò deluso, perché non offre molto da fare e da vedere.

Nel complesso, l'Irlanda è un paese che ti mette una tranquillità addosso enorme: le distese di prati verdi, verdissimi, i laghi, i fiumi, il silenzio, le scogliere a picco sull'Oceano (le Cliffs of Moher, indescrivibili...enormi, altissime!), un'atmosfera unica!!

(Rosie - 27/06/02)

Answer the following questions in English:

1. Why are Italian tourists so attracted to Ireland, according to Carlo (first letter)?
2. Describe the different types of activities tourists can do in Dublin.
3. According to Carlo, what kind of city is Dublin?
4. What places did Rosie like best and why (second letter)?
5. What is it about Ireland that particularly attracts Rosie?